



المادة : الترجمة الادبية المرحلة : الرابعة تاريخ الامتحان : / / 2023 م
اجوبة اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 م (النموذج) رقم (1)

- س/1 (15 د)
1. في تلك الايام بعد جلوس الملك احشويروش على كرسي الملك (ملكه ، عرشه) في شوشان القصر ، في السنة الثالثة لملكه عمل وليمة.
 2. كان هناك بائع متجول يهودي يدور بين البلدات والقرى. في احد الايام صادف في طريق الغابة (في البرية) ، بعيد عن المنطقة السكنية شاهد بيتا مائلا (منتصبا ، واقفا) منفردا (وحيدا).
 3. اضيء الفانوس (المصباح) وتلألأ نوره . رحل (هم ، انتقل ، تحرك) الاولاد الثلاثة وهرولوا الى اعلى الشارع ونادوا بصوت: امي امي.
 4. حينما اغلق المعلم الكتاب ، استيقظ حاييم من الحلم الرانع وعاد رغما عنه الى هذا العالم.
 5. ارتفعت الشمس واستعرت (تلظت ، توهجت) فوق راسه في منتصف النهار وايضا حقيبتيه (كيسه ، عدله) فارغة ورفع طويبا عينيه الى السماء وصلى (دعا) في سره (بقلبه) صلاة قصيرة.
 6. استقبلته بحفاوة (وجه بشوش) بشكل جميل ومزجت (سكبت) له كاس من التوت ، لكنها استقبلته دون اثر لاية فرحة.
 7. في المساء عندما تعود من العمل تكون متعبا وعندما تنام تشعر كأنك نائم على مخمل.
 8. جلس حاييم بجانب الموقد (المدفأة) وعيناه مليئة (مغرورقة) بالدموع ، تارة من الحزن وتارة من الفرح.
 9. اكلوا مما عملته لهم امهم في مساء ذلك اليوم وشربوا من الحنفية في الفناء (الساحة).
 10. القياس (التقابل ، المقارنة) : يقارن الشاعر بين امرين (موضوعين) او بين ظاهرتين يوجد بينهما تشابه بالاساس (اساسا).

- س/2 (8 د)
1. فطيرة 2. اغنية شعبية 3. تجعد (انكمش) 4. كبرت (شخت) 5. شهية 6. توفي (مات)
 7. قصيدة ذات 14 بيتا 8. حكمة (فهم ، ادراك)

- ب. (7 د)
1. فيקדון 2. אליטראציה 3. משתחוה 4. אגדה 5. רעב 6. עלילה 7. קרח

- س/3 (10 د)
1. המשורר 2. סריגה 3. צורה 4. תור 5. בלבן

- ב. (5 د)
1. בחורה 2. תרופה 3. בור 4. יפה 5. לאלתר

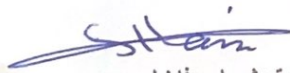


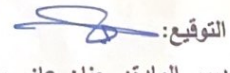
س/4

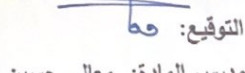
1. הגזמה: הפרזה מעבר לאמת הידועה והגלויה, כדי להבליט את ההתרגשות ולהגביר את הרושם.
2. אוקסימורון: סוג של מטאפורה, המחבר שני מרגיבים מנוגדים לאחדות אחת מפתיעה. בטוי המצרף בתוכו דבר והיפוכו לשם הגברת הרושם וההפתעה: שקט רועם, חרון אהוב.
3. צימוד: משחק מילים, שנועד לקשט וליפות את השיר. שימוש בשתי מילים או יותר, שנכתבות או נשמעות באופן זהה או דומה, אך יש להן משמעות שונה.
4. שרשור: קשירת היצירה על ידי חזרה על מילה או ניב או מוטיב מטור לטור, מבית לבית או מפסקה לפסקה.
5. אנאפורה: מילה או ביטוי החוזרים בראשי שתי שורות סמוכות. החזרה על הפתיחה מחזק את מילות ההמשך, ומביעה רגש חזק.

ש/5

1. في احد المرات دعا اب ابنه الوحيد وقال له ' اسمع يا بني ' انا ساموت وارغب بان اترك لك وصية وفيها ثلاثة مواظ (نصائح) ' الاولى: لاتمشي تحت الشمس ابدا' الثانية: كل (تناول) العسل دائما' الثالثة: نم على المخمل .
2. بما انه ذهب اعادته' ارادت غيرتود ان تحذر الطفل كي لا يخبر اي شخص على الاطلاق ' لاسيما العمه انغا بان فرنهايم هنا' حتى لا يتحدث اولا (في البداية) مع الاب ' وطالما انه لايفترض ان يقول هذا الكلام (الامر) عادت وكررتة.
3. اذهب بسلام انت نقي من الذنب (بريء) الضرر 'السوء' من الاثم) . قلبي قلبي يموت (دانما معك) ' لذلك افرح للتعلم لان موعظتي كانت لتنتقذك (تنجيك) ' لكن فقط لشخص واحد تخلصه من الموت والان عد (ارجع) الى البيت وتذكر ان الحكمة اعلى من الذهب وجميع الممتلكات لاتساويها.

التوقيع: 
مدرس المادة: شيماء فاضل حمودي
الدرجة العلمية: ا. م. د.

التوقيع: 
مدرس المادة: جنان عازر بولا
الدرجة العلمية: مدرس

التوقيع: 
مدرس المادة: معالي حسين علي
الدرجة العلمية: مدرس



المادة : علم اللغة المرحلة : الرابعة تاريخ الامتحان : / / 2023م

اجوبة اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 م (النموذج رقم 1)

1) מהו המעטק הסמנטי? ומהן סיבותיו? תסביר את התופעה הסמנטית הזאת בהסתייעות בדוגמאות: (12 ב')

- שינוי במשמעותה של מילה קיימת, כלומר יצירת סמנטמה חדשה ללקסמה קיימת בלשון הסיבות:
- המודרניזציה: ההתפתחות המדעית, הטכנולוגית והאלקטרונית: עכבר (חיה אפורה מכרסמת) - כלי במחשב
 - תופעת החילון (סקולריזציה): המילים (להקדיש), (כיהן), (תרומה) עברו מתחום הקודש אל תחום החול
 - הדמיון שבין המסומן הקודם למסומן החדש: המילה "שורש" במשמעות: החלק הטמון באדמה - החלק הטמון בבשר החניכיים.
 - דמיון צלילי בין שני מסמנים: למשל: המילה העברית "מסתורי" במשמעות "מקלט מפגעי הטבע או מרדיפות בהי אדם" אולם דמיונה הצלילי למילים הלועזיות: MYSTERY / MYSTERIOUS השפיע על משמעו של שם התואר "מסתורי" המשמש כיום בהוראת "נעלם"
 - מגע בין שני המסמנים: השמטה של אחד מרכיבי הצירוף השמני.

2) בחר את התשובה הנכונה: (12 ב')

1.	המילה "גבן" היא:	א. שם מופשט	ב. מחלות/מום	ג. שם פעולה
2.	המילה "מגֵרֵש" היא:	א. צבע	ב. בעל מקצוע	ג. מקומות
3.	המילה "מְרַד" היא:	א. שם מופשט	ב. שם פעולה	ג. מחלות/מום
4.	המילה "חֶשׁוֹב" היא:	א. מערכת/קבוצות	ב. שם תואר	ג. בעל מקצוע
5.	המילה "הֶסְקָמָה" היא:	א. מכשיר/ כלי	ב. שם פעולה	ג. שם תואר
6.	המילה "מְבַרֵג" היא:	א. בעל מקצוע	ב. כלי/מכשיר	ג. שם מופשט
7.	המילה "עֲבָדוֹת" היא:	א. שם מופשט	ב. שם פעולה	ג. מחלות/מום
8.	המילה "מִזְמָרָה" היא:	א. בעל מקצוע	ב. כלי/מכשיר	ג. שם מופשט
9.	המילה "צִיָּרָה" היא:	א. מערכת/קבוצות	ב. שם תואר	ג. בעל מקצוע
10.	המילה "הֶפְקָדוֹת" היא:	א. מכשיר/ כלי	ב. שם פעולה	ג. שם תואר
11.	המילה "רֶקֶן" היא:	א. צבע	ב. בעל מקצוע	ג. מקומות
12.	המילה "רֶק" היא:	א. שם מופשט	ב. שם פעולה	ג. צבע

3) תדבר על הגישה הרפרנציאלית ועל בעיותיה בתהליך קביעת המשמעות? הדגש את תשובתך באמצעות הדוגמאות

- הגישה הרפרנציאלית: משמעות המילה = רפרנט
- בעיה: מילים ללא רפרנט
 - ראיתי חד-קרן
 - הפיה שעמדה בגינה היתה יפהייה
 - בעיה: רפרנט עם שתי מילים



- ירח- לבנה
- זונה- יצאנית
- בעיה: מילים עם שני פרנטיים
- חרח (rhyme- bead)
- לבקר (to criticize- to visit)

4) מה הן הדרכים לבידול סמנטי בין המילים בשפה? תן דוגמאות לכל דרך: (12 ב')

- אנייה- ספינה
- אגודל- ברהן
- מסך- וילון
- בידול בעומס הריגושי: מילים בעלות דנוטציה שווה אך קונוטציה שונה
- פנים- פרצוף
- מאכל- אוכל

בידול סגנוני-משלבי: מילים המשמשות ברובד משלבי שונה

שמש-חמה זהב-פז ספר-מנה איפה-אייה

5) לענות על שני הסעיפים: (12 ב')

א. בחרו את סוג המעטק הסמנטי החל על המשפטים הבאים:


- | | | | |
|------------------------|-----------------|-----------|---------------------|
| א. מתפוצץ לי הראש. | א. מטונימיה | ב. מטפורה | ג. אליפסה |
| ב. קראתי את שייקספיר. | א. שאילת משמעות | ב. מטפורה | ג. מטונימיה |
| ג. עשיתי קניות בסופר. | א. מטפורה | ב. אליפסה | ג. מטונימיה |
| ד. אני אוהב את פיקאסו. | א. מטונימיה | ב. מטפורה | ג. אטימולוגיה עממית |
| ה. שיהיה במזל. | א. מטונימיה | ב. מטפורה | ג. אליפסה |
| ו. נקרע לי חוט המחשבה | א. שאילת משמעות | ב. מטפורה | ג. מטונימיה |


ב. לפניכם שמות עצם (הטור הימני) מצאו שם עצם מן (הטור השמאלי) מאותו מקשל:

שם עצם	ש"ע (1)	ש"ע (2)	ש"ע (3)
א. נקלת	זמרת	תלת	תנת
ב. משקפת	מסגרת	רקבת	מכרג
ג. בתחון	יתרון	תליון	פתרון
ד. צידת	ספר	צנת	אדמת
ה. סירת	תלת	תצבת	תירת
ו. קצרת	שעלת	צלמת	תנת

6: מהו "טאבו לשוני" ומהם הגורמים לתופעה זו, הדגשו את התשובה בהסתייעות בדוגמאות: (12 ב')

- טאבו לשוני: איסור חברתי על שימוש במילה, בשל עומס ריגושי גבוה מדי
- טאבו שמקורו בפחד: מת, נפטר, הלך לעולמו
- טאבו שמקורו בערכי מוסר ושוויון: עני - חסר אמצעים


ד.א.מ.א. עזוואן מ.א.


ד.א.ז.א. יאסיין



المادة: مقالة ومراسلات المرحلة: الرابعة تاريخ الامتحان: / / 2023م

اجوبة اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 م (النموذج رقم 1)
س1 (15 درجة)

1- מדריך ומפעיל 2- ראשון , שני 3- שלום 4- שלב ראשון 5- הנדון 6- מוען 7- סיפור

ס2 (15 درجة)

* טקסט אינפורמטיבי (מידעי): טקסט המוסר מידע לקורא בצורה עניינית. מטרתו העיקרית לספק מידע ולהציג עובדות בלי מעורבות אישית מצד הכותב.

* טקסט ביקורתי: טקסט שבו הכותב מותח ביקורת על תופעות או מעשים שליליים. הכותב מביע את דעתו ועל הקורא לבדוק אם טענותיו משכנעות ודעתו מקובלת עליו.

* טקסט תיאורי: טקסט שיש בו תיאור של דמות, נוף או מאורע מנקודת מבטו האישית של הכותב.

* טקסט הגותי: טקסט שמתייחס לרעיון מסוים, הכותב מנתח את הרעיון ונותן עליו את דעתו.

* טקסט מדריך ומפעיל: טקסט שיש בו הוראות או הסברים כיצד להפעיל או לבצע דברים, כמו הפעלת מכשיר, ביצוע ניסוי, הוראות הכנה של תבשיל וכו'.

* טקסט סיפורי: טקסט שנמסר בסגנון של סיפור. בטקסט זה מופיעים היסודות המאפיינים את הסיפור דוגמת: מקום, זמן, דמויות ועלילה.

* טקסט מדעי: טקסט ששייך או קשור למדע. טקסט זה מתייחס אל המדע ומבוסס על ניסיונות ועל עובדות בתחום הרפואה, הפיסיקה, הביולוגיה וכו'.

* טקסט מגמתי: מטרת הכותב בטקסט זה היא לשכנע את הקורא ולהשפיע על דעתו כדי שיאמץ את ההתנהגות והדעות שהכותב מאמין בהן.

ס3 (15 درجة)

א- מאמר חדשותי: מאמר חדשותי הוא מאמר המפורסם בדפוס או במדיום האינטרנט, שיכול להופיע בעיתון, מגזין או אתר חדשות, ועיסוקו בחדשות אקטואליות או עניין כללי או ספציפי אחר.

ב- טקסט ביקורתי: טקסט שבו הכותב מותח ביקורת על תופעות או מעשים שליליים. הכותב מביע את דעתו ועל הקורא לבדוק אם טענותיו משכנעות ודעתו מקובלת עליו

ג- סיכום המאמר: הסיכום הוא טקס הסיום של הטקסט, שמזכיר לקורא את מה שהוא קרה, מסכם את הנאמר בצורה יעילה ונוחה, ומשחרר את הקורא עם הידע שרכש. הסיכום תוחם את הטקסט, והוא מקביל לפתיחה ולמאמר כולו



ד-לוגו : סמליל. סמל המורכב מקבוצה של סימנים גרפיים או מעוצב באופן אחר ומהווה סימן זיהוי או תו של מוצר של חברה וכו'. מופיע כחלק מהשם בפרסומים, על גבי המוצר ועוד.
ה-לוט : חומר כתוב כלשהו (מסמך, רשימה וכד') המצורף למכתב. לדוגמה: המהנדס צירף למכתב שלו שלושה לוטים: קורות חיים, אישורים על השכלה ורשימת ממליצים.
ו-לקל מאן דקעי : ביטוי ארמי שפירושו לכל מי שמעוניין. זוהי כותרת הנכתבת במכתב רשמי שאינו ממוען לאדם מסוים – כגון במכתב המלצה.

(15 درجة)

4س

1- כותרת 2- פתיחה 3- הוכחות טענות 3- פירוט ולמוד 4- הסיכום

הסיכום
אחרי שלב הפירוט והלימוד המאמר הסתיים, והגיע הזמן לשחרר את הקורא לדרכו. הסיכום הוא טקס הסיכום של הטקסט, שמזכיר לקורא את מה שהוא קרה, מסכם את הנאמר בצורה יעילה ונוחה, ומשחרר את הקורא עם הידע שרכש. הסיכום תוחם את הטקסט, והוא מקביל לפתיחה ולמאמר כולו. סיכום טוב מתחיל כמו הפתיחה, בהצגת הסיכום :

(15 درجة)

5س

תאריך	פנייה לנמען (שם הנמען) תפקידו פתחה(מלות ברכה) הנדון
(מלות ברכה) סיום חתימת המוען	העתקים
שם המוען תפקידו	

תאריך	פנייה לנמען (שם הנמען) פתחה(מלות ברכה)
	(מלות ברכה) סיום
	חתימת המוען שם המוען

גוף
מכתב

التوقيع
مدرس المادة: عبد الوهاب عبد الجبار عبد الوهاب
الدرجة العلمية: أستاذ مساعد

التوقيع
مدرس المادة: هديل سلوان سامي
الدرجة العلمية: مدرس



المادة : النحو المرحلة : الرابعة تاريخ الامتحان : / / 2023م

اجوبة اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 م (النموذج) رقم (1)

ש / 1: מהו התפקיד התחבירי של המילה המסומנת בקוו בכל אחד מן המשפטים:

1. מאמן ריאל מדריד, אנצ'לוטי, התראיין בשעה שש אמש. (תמורה, נשוא, תיאור)
2. השחקנים כאן הם מצוינים. (בו', אוגד, נשוא)
3. שמרנו על השקט באולפן בקפדנות. (בו' + נושא, מושא, תיאור)
4. כדאי ללבוש מעיל עבה בחורף. (נשו', נושא, לוואי)
5. הוסכם על קידום מועד המשא ומתן. (בו' + נושא, מושא, לוואי)

ש / 2: לפניכם משפטים מורכבים, סמנו את המשפט העיקרי ואת הפסוקית וקבעו את

סוג הפסוקית:

- 1- האיחוד האירופי הבטיח כי מדינות אירופה יסייעו לאוקרינה במלחמה עם רוסיה. (מושא)
- 2- לעתים משאבי טבע השייכים לציבור נמסרים לגופים פרטיים (לוואי)
- 3- התאמנתי בג'ים כפי שהדריך המאמן. (אופן)
- 4- למרות שהדרישות הן גבוהות סטודנטים רבים התקבלו ללימודי רפואה. (ויתור)
- 5- אחרי שסיימנו את העבודה הלכנו הביתה. (זמן)

ש / 3 : זהו את סוגם של המשפטים הבאים:

- 1- לאחר סיום ההופעה התבקש הזמר לשיר שיר נוסף. (פשוט)
- 2- הדיון בהדחתו של הנשיא נערך בימים אלה למרות זאת הוא לא ביטל את ביקורו בארה"ב. (מחובר)
- 3- התלמידים והמורים נהנו מן המסיבה. (פשוט כולל)
- 4- העיונים הדנים בבעיות מחלות הלב מרתקים מאוד. (מורכב)
- 5- אחים ואחיות אני מעריצה אותם. (פשוט ייחוד)



ש/4: לפניכם משפטים מחוברים, סמנו את האיברים, וקבעו את סוג הקשר הלוגי של

המשפטים:

1. עלי רוצה להצליח במבחן לשם כך הוא לומד הרבה. (מטרה)
2. הסנגור ביקש מהשופט לשחרר את לקוחותיו בערבות אולם השופט דחתה את בקשתו. (ביגוד)
3. חברי הוועדה התנגדו לחוק בכל זאת הם הצביעו בעד החוק. (ויתור)
4. שני אזרחים קיבלו תעודות הוקרה בזכות עבודתם המסורה ונוסף על כך הוזמנו לארוחה חגיגית. (הוספה)
5. בתי הארחה בצפון התמלאו ומשום כך רבים נאלצו לדחות את חופשתם למועד אחר. (סיבה)

ש / 5 : כתבו את מילת השעבוד/ החיבור המתאימה במשפטים הבאים. (ענה על 5 בלבד)

1. אני אהיה לו לאב ----- הוא יהיה לי לבן. (נ - כי - למען כך) (15)
2. אני אוהב אותם, ----- החיים קשים. (או - למרות ש - עד ש)
3. את החוק והצדק ברא הבורא יחדיו ----- האדם הפריד ביניהם. (לפני ש - אך - בשל כך)
4. אנו אוספים כסף מבעלי אמצעים, ----- נוכל לסייע לאנשים חסרי אמצעים. (למען זאת - כי - כדי ש)
5. אני צופה בערוץ עשר, ----- אחי צופה בערוץ שתיים. (ואילו - על אף ש - לשם כך)
6. עלי סיפר לילדו סיפור ארוך מאוד ----- הוא נרדם. (בנוסף לכך - מפני ש - עד ש)

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع:

مدرس المادة: د. حامد مرهون حمد
الدرجة العلمية: استاذ مساعد

التوقيع:

مدرس المادة: زينة جابر ياس
الدرجة العلمية: مدرس



المادة: النشر المرحلة: الرابعة تاريخ الامتحان: / / ٢٠٢٣ م
اجوبة اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي ٢٠٢٢ - ٢٠٢٣ م (النموذج رقم (١))

- שׁ/א- סיפור החברה
סיפור החברה מדבר על סטודנטית לומדת בבית המדרשהעליון ויש לה יחסים עם סטודנטים אחרים .
מקום ההתרחשות:-ההתרחשויות בסיפור קורות במקומות מוגבלים כמו בית המדרש, בית וסילי, בית אוכלי הצמחים ועוד.
זמן ההתרחשות:- המספר אינו מדגיש על הזמן אבל ברור שההתרחשויות קרו במשך שנת לימודים.
גיבורת הסיפור:-החברה היא הגיבורה שהיא סטודנטית אינטלקטואלית קוראת בספרי המשוררים.
שיא הסיפור:- החברה היתה שמרנית ביחסיה אבל הגיעה לשיא ביחסה עם פלדמיר שהלך וסבב עימה עד הרחוב שהיה דר בו.
ההתרה :-הוא פתח את חדרומבלי משים את ידו על שכמה.
٢- סיפור בכי
הסיפור הזה הוא סיפור אימפריסיוניסטי מתייחס לזכרון ילדותי של הסופרת.
מקום ההתרחשות:- המקום בסיפור הוא מצומצם מאד כולל בית המספרת בלבד
זמן ההתרחשות:- זמן ההתרחשות הוא תקופה מוקדמת מילדות המספרת.
גיבור הסיפור:-
היא המספרת עצמה
שיא הסיפור:- הסיכסוך הפסיכולוגי שסבלה המספרת ממנו כשאמרה "יצאו מהחדר ...אשר ארצה"
ההתרה
ההתרה היתה כאילו עצה נותנת המספרת...סמי רפאות אלה אשר מי שהוא מצויד
- שׁ/א ב - ١_ אברהם מפו ٢- משה שמיר ٣- יעקב שבתי ٤-אביגדור המאירי ٥-דבורה ברון
٦-חיים הזז ٧-שמעון בלס.(٦)
שׁ/א- ١- ספרות ישראלית:-היא הספרות שנוצרה במדינת ישראל,הספרות הישראלית נכתבה בעיקר בעברית אך גם ביידיש בלדינו בערבית ברוסית ועוד.



٢- اביגדור המאירי:-משורר ימספר ועתונאי. נולד בהונגריה. קיבל חינוך מסורתי והמשיך לימודיו בישיבת פרסבורג ובגימנסיה של בודפשט.
٣- הרומן ..הוא יצירה ספרותית הארוכה ביותר. הוא מתחלק לשני חלקים עיקריים המאפיינים לכל אחד לפי תקופת כתיבתו. הרומן הקלאסי והרומן המודרני. ٤-המשל :- יצירה ספרותית בעלת יסוד סיפורי או תיאורי. (٦)
ב/ נמק:- ١- משום היותה תוצר של תחיית השפה העברית כשפה מדוברת בעת המודרנית.
٢- כדי להעביר מסרים למלך או לעם. ٣- לדעתו המסורת יצרה חיץ בין העם והחיים ולפיכך יש למרוד בה. (٩)

ש/ א- הגורמים שהשפיעו על תקופת הגל החדש מהפילוסופיה האקזיסטנציאליסטית מבחוץ ומבצע סיני ומלחמת ששת הימים מבית וברקע המוסרי פרשת לבן והעסק הביש(٧)
ב- חשבון האושר הנפשי, האהבה העזה והעיוורת שתקפתו בסערה וחשבון הנוחיות ומעמדו בחברה ..משאו נפשו וחלומו הלוהט. (٨)
ש/ א- היא לא היתה יפת-תאר במובן הרגיל אבל חינה היה רב. בשמלתה הדקה והשחורה בקלות מהלכה בפניה הכהים בשערותיה הגזוזות ובעיניה המביטות ישר לקחה קל לב. (٤)
ב-כמו הצעירה היפה והענייה שנישאת לגבר שהיא סולדת ממגע ידו ועושה את הכל להתחמק מקיום יחסי מין איתו כאשר היא מרגישה שאין לה עוד ברירה היא מנסה לתלות את עצמה (בשחוק ההווה) והבעל הנכה אשר אשתו בוגדת בו לנגד עיניו והוא אינו יכול לעשות מאומה. (٦)
ג-

التوقيع:
مدرس المادة: أ.م. خالد خيرى
الدرجة العلمية: استاذ مساعد

التوقيع:
مدرس المادة: أ. عماد سعيد دعييل
الدرجة العلمية: استاذ



المادة : تاريخ الادب العبري الحديث المرحلة : الرابعة تاريخ الامتحان : / / 2023
اجوبة اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 م (النموذج) رقم (1)

ش/1 תענה על שתי חלקים

תמלא המקום החסר במילה המתאימה לחמש מהנקודות הבאות

- 1- הם הדור הראשון של אנשי הנאורות שהופיע במאה ה-18 ולפניה, אשר היו בקיאים באורחות העולם.
אנשי מדע למדנים הפרוטו-משכילים
- 2- ההשכלה היא כינוי למגמה שפעלה בקרב יהודי מרכז ומזרח אירופה, עם השפעה מועטה גם במערבה ובארצות האסלאם.
אינטלקטואלית אינדוקטיבית אינטגרטיבית
- 3- שירו של יהודה לב גורדון בו הוא מתאונן על האדוקים הישנים והמתבוללים החדשים שכולם גם יחד היו אדישים לחזונו.
קוצו של יוד למי אני עמל? שירי התפארת
- 4- בין 1787, ניסה הומבורג לכפות על היהודים חינוך מודרני ונעשה ל.....
טראומה קשה בעיה גדולה זעזוע מסוכן
- 5- הספרות העברית שלאחר תקופת ההשכלה הצטיינה בהתקרבותה אל.....
חיי העשירים חיי הממשלים חיי העם
- 6- הועדף המחזה המתמקד בדומה לסיפורת בקונפליקטים "מן החיים" ונזנח הקונפליקט הדרמטי-אידיאלי.
הדוקומנטרי ההיסטורי הרומנטי
- 7- ההשפעה של המלחמות ושל אירועים האחרים על סופרי הדור הייתה חזקה יותר מההשפעה שהייתה על כתיבתם מצד מסורת הספרות העברית בעבר.
בתולדות המדינה בתולדות הספרות בתולדות החיים

ב- תן הגדרה לחמש מהמונחים הבאים

- 1- ההשכלה תנועת ההשכלה היהודית, ובפשטות ההשכלה, היא כינוי למגמה אינטלקטואלית שפעלה בקרב יהודי מרכז ומזרח אירופה, עם השפעה מועטה גם במערבה ובארצות האסלאם. ראשיתה כהשקפה מגובשת בשנות ה-70 של המאה ה-18 וסיומם השלב האחרון בה היה לקראת סוף המאה ה-19, עם עליית הלאומיות היהודית סביב 1881
- 2- החסידות תנועה דתית מסורתית אויבת להשכלה יש לה ספרות משלה
- 3- "המשמרת" המשמרות בספרות הישראלית כאמור, דור ספרותי מורכב ממספר משמרות, ואכן "דור המדינה", הדור הראשון בתקופה הישראלית, משתייכות חמש משמרות ספרותיות
- 4- "מגלה טמירין" סיפור סאטירי על החסידים נכתב על ידי יוסף פרל
- 5- הרץ הומבורג סופר עברי יהודי מדכיל היה הממונה על החינוך המודרני של היהודים
- 6- ר' נחמן קרוכמל ר' נחמן קרוכמל (רנ"ק, 1785-1840, ראה ערך), שנחשב להוגה דעות חשוב בדורו, נתן בסיס עיוני מעמיק להשכלה בגאליציה. בספרו "מורה נבוכי הזמן" ניסה להסביר את היהדות ונצחיותה לפי הפילוסוף הגל ברוח האידיאליזם - הזרם הפילוסופי המרכזי אז



7- יהודה לב גורדון. "יל"ג הפיק יצירה ענפה, כמו שירו" קוצו של יוד, "ונחשב לגדול משוררי דורו. מנדלי מוכר ספרים החל בכתובה בעברית משכילית אך פנה למשלב מאולתר ושוטף יותר. הוא סימן את קץ ההשכלה ופתח את תקופת התחייה.

2/ש

תענה על שני החלקים הבאים

- א- בחר בתשובה הנכונה לחמש מהנקודות הבאות
- 1- המשכילים המוקדמים התעניינו בדקדוק ובלמוד התנ"ך ונושא השפה ובכן הם סברו כי רפורמות כאלה היו חיוניות כדי לבלום את הידרדרות מעמדה של הדת.
נכון לא נכון
- 2- יהודה ליב בן-זאב היה הראשון לכתוב ספרי דקדוק מודרני בעברית, ואלו הפכו ל סמל של החסידות בפני עצמם ולקריאת חובה לנחשפים אל רעיונותיה.
נכון לא נכון
- 3- פרץ סמולנסקין בסדרת המאמרים 'עת לטעת', שפרסם בשנות ה-70, תקף בשצף את מנדלסון, שלל את רעיונות ההשתלבות והחל להעלות את הקביעה שהיהודים מהווים לאום.
נכון לא נכון
- 4- יש הרואים בשאול טשרניחובסקי את "המשורר הלאומי", בזכות יצירות אחדות המבטאות את הגורל היהודי; אך עיקר הישגיו היה בהיותו משורר לירי, שהעלה את "שירת היחיד" לפיסגה אמנותית.
נכון לא נכון
- 5- מ-1948 הפכה הספרות העברית מספרות המתארכת בארצות של עמם אחרים לספרות שיש לה ארץ משלה.
נכון לא נכון
- 6- בספרות הדור ניתן להבחין מעבר הדרגתי אל דרכי ביטוי קולקטיבית מוגבלת יותר.
נכון לא נכון
- 7- הסיפור האתני על חיי הקהילה היהודית בארצות האיסלם החל לשגשג על ידי הסופרים שבאו ממדינות ערב.
נכון לא נכון
- ב- תספר את החידושים בספרות העברית החדשה אחרי 1948 ותסביר שניים בלבד? (7,5) נק'



1- חידוש אירגוני – ייצובו של המרכז הספרותי במדינת-ישראל כמרכז היחיד לספרות העברית, אחרי שהשואה מוטטה את המרכזים הספרותיים שהיו לה באירופה קודם לכן (שהחזקים בהם היו באודסה שברוסיה ובורשה שבפולין

2- שינוי אסטרטגי – בעוד שקהל-היעד של הסופרים בעידן הספרות העברית החדשה היו רק היהודים בעולם, הרחיבה הספרות הישראלית את מוטת כנפי היעדים שלה והיא כוללת בהם גם את הקוראים בשפות האחרות המדוברות בעולם. שינוי אסטרטגי זה מתבטא לא רק בבחירת הנושאים והגיבורים של העלילות, אלא גם באימוץ דרכי כתיבה "אוניברסליות", שמאפשרות קליטה מוצלחת של היצירה המתורגמת מהעברית לקוראים בשפות האחרות.

3- חידוש תימאטי – הצטרפותו של אפיק נושאי חדש, אפיק נושאי "המצב הישראלי", "לשניים שהיו פתוחים בפני הסופר העברי בעבר : אפיק נושאי "המצב היהודי" ואפיק נושאי "המצב האנושי".

4- חידוש בדמות האנוש המופתי – במקום גיבורי הספרות העברית החדשה ("המשכיל - גיבור ספרות ההשכלה", "התלוש" – גיבור ספרות התחייה ו"החלוץ" – גיבור ספרות העליות), גילפו סופרי "דור המדינה" דמות גיבור ודמות-שלמות חדשה: "בן הארץ" – הכינוי הראשון שניתן לגיבור הילידי הזה היה "הצבר", אך מסיום מלחמת יום-כיפור ואילך הועדף עליו הכינוי "הישראלי".

5- חידוש בשפת הכתיבה – במקום שפת לימודים מהמקורות בארון הספרים היהודי, השפה שבה נכתבה הספרות העברית בתקופות הספרות העברית החדשה, החלה הספרות להיכתב בעידן חידוש הריבונות בשפת החיים, השפה שבה מדברים ובה מתקשרים הישראלים בחיי יום-יום.

ש/3- דבר על תקופת גליציה ?

תקופת גאליציה (1820-1860). לאחר הפסקת היצירה העברית בגרמניה הועתק מרכזו לגאליציה, שבה הייתה הנטייה לטמיעה חלשה יותר. בגאליציה נקלטו משכילים יהודים מגרמניה, ובהשפעתם נתפתחה שם ספרות עברית. שלום הכהן, מחוגו של וייזל, ייסד בווינה כתב-עת בשם "ביכורי העתים". הגודעת ביצירותיו היא הדראמה "עמל ותרצה", המשקפת באופן אליגורי את הדרמה של תקופת ההשכלה בכללה. ר' נחמן קרוכמל (רנ"ק, 1785-1840, ראה ערך), שנחשב להוגה דעות חשוב בדורו, נתן בסיס עיוני מעמיק להשכלה בגאליציה. בספרו "מורה נבוכי הזמן" ניסה להסביר את היהדות ונצחיותה לפי הפילוסוף הגל ברוח האידיאליזם - הזרם הפילוסופי המרכזי אז. מחקרים בתחום הדת והשירה כתב גם שמואל דוד לוצאטו (שד"ל),



1882-1894). משורר יליד איטליה, שפרסם בסתבי העת האליצאיים. ספרות ההשכלה
באליציה הצמידה את המאסירה העברית, שהיטות רבה לה בהתפתחות הלשון, בעיצוב הדמויות ובאקדמת
הדומן העברי. יוסף פרל (1839-1773), למשל, שכונן את המאסירה שלו "מגלה מסעך" נגד החסידות
ומנגידי, ידע בהשפעתו על הספרות העברית שלאחריו. כמו כן ידע יצחק ארטור (1851-1791) בקובץ
המאסירות שלו "הצופה לבית ישראל".

משכילי גליציה היו שרויים בעימות מתמשך עם החסידים, שהיווה מבנה משותף מרכזי עבורם. כך למשל,
נסיגתו של יעקב שמואל ביק מהחריבות עם החסידות והפיכתו לפופוליסט סימנה את הנתק בינו להשכלה. אחת
התמות המרכזיות בספרותה שם היה הצגת החסידים כבורים שטופים באמונות תפלות, ועמטאל אסקס עמד
על כך שהידידי הבלעדי בין חסידות למיסטיקה וכישוף, שרווחו בקרב המתנגדים לא פחות, היה פריה של זו.
השכלת גליציה חבקה מנעד רחב מהרב השמרן מהר"ץ חיות, שטעם גם הוא את החסידים, ליהושע השל שור
שורף החלוץ 'שהבריח כי מטרותו לשחרר את העם מהבלי התלמוד. בחבל הנחשל היה ציבור מסתגר עצום
שסיפק הן בר פורה לעימותים והן מאגר בלתי-נדלה של צעירים שנחשפו לראשונה לחכמות ויצוניות. אף כי
שיא פעילותה הלך סביב 1860, התנועה הגליצאנית שנשגה במשך דורות, עד קץ ההשכלה בכלל. כפי
שיתרחש ברוסיה, אם כי באופן הדרגתי ומתון יותר, נפו יהודי החבל בשנות ה-70 וה-80 ללאומיות יהודית
מוד ולפולוניזציה מאידך. שכבה צרה ואמידה אימצה לגמרי את התרבות הגרמנית כבר קודם.

בבירה הכלל-קיסרית וינה לא קם חוג משכילים יוצר, אך היא הייתה למרכז חשוב להפצת כתבי התנועה.
יוצאי ברלין שלום הכון ויהודה לייב בן-זאב, איש פראג שלמה לויזון ואחרים העסקו בעיר כמגיחים בבתי-
הדפוס. בין 1820 ל-1831 הוציא הכון לאור בווינה את 'בימורי העתים', כתב-העת המשכילי החשוב ביותר
בזמנו, שרוב כותביו היו גליצאנים. גם יורש' כרם חמד 'נערך בה בשנתו הראשונה, וכמוהו אף סוכבי
יצחק'.

להשכלה האוסטרית היה אגף איטלקי קטן. זה מנה את שד"ל, גציגו הבולט, יש"ר מגוריציאה ומעט אחרים.
על אף שכתבו בעברית, פרסמו בעיתונות הווינאית ועמדו בקשרים חזקים עם גליציה, התיבט של תפקוד
המשכיל כדוחף לשינוי חברתי היה שולי בפועלם. כבמערב אירופה, המודרניזציה הגיעה ליהודי איטליה קודם
ובדרכים אחרות. שד"ל היה מסורתי, חליפות אנטי-רציונליסט, ולא חלק את הנחות היסוד הליברליות של
התנועה – במידה רבה, השקפותיו היו הד לביקורת הרומנטיקה על הנאורות. הוא ראה בתרבות האירופאית
דבר העומד בניגוד בסיסי ליהדות, הטיף ליחס דו-משמעי וחזיר כלפיה והתנגד לזרמים הביקורתיים יותר
בחכמת ישראל. ה"השכלה-שכנגד" של שד"ל בישרה את ההתנערות מהמגמות אותן ביקר. זו אירעה כדור
אחריו.



- 1- משמרת "דור הארץ" – "סופרי שנות הארבעים והחמישים" – סופרי תנועות הנוער החלוציות בשנות המנדט הבריטי, המחזרות, הפלמ"ח ומלחמת תש"ח. קומץ מהם השתייך לתנועת "העברים הצעירים" ("הכנענים") מיסודו של יונתן רטוש, תנועה שהגתה השכנת שלום במזרח-התיכון על-ידי הקמת ישות חילונית חדשה במרחב השמי, ששפתה תהיה העברית ואליה ישתייכו יוצאי כל העמים במרחב. סופרי המשמרת הזו התמקדו בנושאי "המצב הישראלי", "ולכן העדיפו את הסגנון הריאליסטי. עקב כך הואשמה כתיבתם כשמרנית, שגם חטאה בהתגייסות-יתר למשימות של החברה הישראלית הצעירה אחרי מלחמת השחרור. מקביעות בלתי-בדוקות אלה וגם אחרות חזרו בהם הביקורת והמחקר זה מכבר, וכיום מבליטים את ייחודם של סופרי המשמרת וגם מעריכים את הישגיהם כמשמרת שהחלה בהגשמת רוב החידושים של ספרות "דור המדינה".
- 2- משמרת "הגל החדש" – סופרי שנות השישים שגדלו בחסות גל העלייה הגדול בשנות החמישים, פרשת "עסק הביש" (1954), מלחמת סיני (1956), החשיפות של פעילי "שורת המתנדבים" על מעשי השחיתות של מפלגות ונושאי תפקידים בשלטון (1957), הדיכוי של מורדי "ואדי סאליב" שמחו נגד הקיפוח החברתי של עדות המזרח (1959) ומלחמת ששת-הימים (1967). סופרי המשמרת היו מעורבים במחלוקת האידיאולוגית שהתלקחה אחרי מלחמת 1967 בין תנועת "ארץ-ישראל השלמה" למתנגדיה, מחלוקת שספריהם של שניים מסופרי המשמרת הקודמת ייצגו אותה: "חיי עם ישמעאל" למשה שמיר (1968) ו"ארץ הצבי" ללובה אליאב (1972). מחלוקת אידיאולוגית זו הזינה את היריבות הפוליטית בשטחים עצמם בין "גוש אמונים" ל"שלום עכשיו". המשמרת הזו ביצעה בהשפעת הפילוסופיה האקזיסטנציאליסטית, שפרחה בארצות מערב אירופה, תפנית לנושאים הקיומיים, נושאי "המצב האנושי", "שסגנונות פחות ריאליסטיים התאימו להם: הריאליזם הלירי, הריאליזם הסימבולי והריאליזם האלגורי. אחרי מלחמת ששת-הימים חזרו סופרי המשמרת הזו לנושאי "המצב הישראלי" ולסגנון הריאליסטי ועברו מתבניות הסיפור הקצרות לתבנית הרומאן, כדי להגיב על ההתפתחויות בחברה הישראלית אחרי מלחמה זו, ובכך תרמו לשגשוג הסיפור הפוליטי-אקטואלי.
- 3- משמרת "הגל המפוכח" – "סופרי שנות השבעים והשמונים" – סופרי המשמרת חוו את חילופי הדורות בשלטון, מדור הנפילים, שכבר הצטייר להם כדור הדינוזאורים (דוד בן-גוריון, לוי אשכול, פנחס ספיר וגולדה מאיר), לדור הצברים (משה דיין, יגאל אלון ויצחק רבין). גם הם חוו את מלחמת ששת-הימים ואת ההתנחלות בשטחים, אך הייתה זו מלחמת יום-כיפור (1973) שגיבשה אותם כמשמרת נבדלת מהמשמרת הקודמת. ובהשפעת תוצאותיה ביטאו את התביעה שהיפנו לחברה הישראלית: להתפכח מהחזונות המשיחיים ולדבוק באפשרויות המציאותיות של קיום מדינה יהודית-דמוקרטית במזרח-התיכון הערבי. אחרי מלחמה זו ובהשפעתה ביצעו סופרי המשמרת שיבה לנושאי "המצב הישראלי". אך בהשפעת מלחמת יום-כיפור קידמו שינויים נוספים בספרות הישראלית: הואצה השקיעה של דמות "הצבר" על מכלול מאפייניו וירשה אותה הדמות של "הישראלי", ניתן ביטוי לדמות "העולה" (שאחר-כך זכה גם לכינוי "המהגר") ולקשיי הקליטה שלו בשנות החמישים (אהרן אפלפלד: "מכוות האור", דוד שיץ: "שושן לבן שושן אדום" ואלי עמיר: "תרנגול כפרות") והחל לשגשג הסיפור האתני על חיי הקהילה היהודית בארצות האיסלם (הנדודים ביניהם: "מישל עזרא ספרא ובניו" לאמנון שמוש, "ויקטוריה" לסמי מיכאל ו"מפריח היונים" לאלי עמיר).
- 4- משמרת "הקולות החדשים" – "סופרי שנות התשעים של המאה העשרים והעשור הראשון של המאה העשרים ואחת. משמרת זו הוותה את מלחמת לבנון הראשונה ("מבצע שלום הגליל", 1982, ואת האינתיפאדה



ראשונה (1987-93), אך גם את החתימה על הסכם השלום עם מצרים (1979) ועם ירדן (1994). אף ששנות האירועים האלה היו שנות ההתמודדות של המדינה עם הטרור הפלסטיני, המגובה והממומן על-ידי מדינות ערב המיליטנטיות ובראשן מדינות "ציר הרשע", אירן וסוריה, התחזקה הנטייה להתנתק מנושאי "המצב הישראלי" ולפנות שוב אל נושאי "המצב האנושי". ואכן, שיקפו מספרי המשמרת הזו ביצירותיהם השקלמה עם התמורות באורח-החיים ובערכים שהפכו למקובלים בחברה הישראלית: ההדוניזם (נהנתנות), האסקפיזם (הימלטות מההתמודדות עם האקטואליה הקשה), הדפיזיזם (תבוסתנות) והפוסט-ציונות. במשמרת הזו התעצם מספרן של הסופרות, אך התחזקותו של הקול הנשי, שבחלקו רתם את כתיבתו להגשמת מטרות של הפמיניזם, הניב גם כמות מופרזת של ספרות ממוסחרת-טריוויאלית.

המשמרת החמישית – המשמרת הזו כבר ניצבת בפתח, אך עדיין אי-אפשר להדביק לה כינוי שיוזמה אותה. סופריה חוו את מלחמת המפרץ (1991), את היציאה של צה"ל מלבנון (2000) אחרי שהות בדרומה בשמונה-עשרה השנים שחלפו מאז "מבצע שלום הגליל", את האינתיפאדה השנייה ("אינתיפאדת אל-אקצא", 2000-2005), את רצח יצחק רבין (2005) את "ההתנתקות" (פינוי הישובים מרצועת עזה וארבע התנחלויות מבודדות בצפון השומרון, 2005), את מלחמת לבנון השנייה (2006) ואת מבצע "עופרת יצוקה" בעזה (2009). הסופרים של המשמרת הזו מגלים נכונות להתמודד מחדש עם נושאי "המצב הישראלי", אך באמצעות תיאור מוקצן ודמיוני, שהוא לרוב אלים וקטסטרופלי. בכתיבתם מסתמנת נטייה לתימאטיקה פנטסטית שתניב יצירות אוטופיות ודיסטופיות.

15 נק'

5/ – דבר על תקופת התחייה ?

תקופת התחייה (1881-1948). מאז שנות השמונים למאה ה-19 התרבו גילויי האנטישמיות והפוגרומים במזרח אירופה ובגללם נוצר גל של הגירה לארצות-הברית ולארץ-ישראל. התפתחות היסטורית זו חוללה שינויים פנימיים עמוקים בספרות העברית: היא החלה לעסוק בתכנים חדשים, כמו רדיפה גזעית, אימת הקיום היהודי והגירה ותלישות, ופנתה לעיצוב נופים חדשים, הקשורים במקומות היישוב החדשים של היהודים. ביחסה של הספרות אל העם התגלתה אהדה גוברת ושותפות גורל. כתוצאה מכך זכו העם והיחיד בעם לעיצוב אנושי מלא הרבה יותר. משנות השמונים ועד למהפכה הרוסית ב-1917 היו מרכזיה של הספרות העברית במזרח אירופה בוורשה שבפולין ובאודסה שברוסיה, שם הופיעו כתבי-העת "הפרדס", "הצופה", "השליח" ו"הדור" והתקיימו הוצאות-ספרים כ"מוריה", "אמנות" ו"אהיאסף". לשיא פריחתה הגיעה הספרות העברית באודסה בראשית המאה הנוכחית, בתקופתם של מנדלי וביאליק, עד שנקטעה בשל המהפכה הרוסית. בעקבות ההגירה הגדולה הועתק גם מרכזיה של הספרות למרחקים: לארץ-ישראל ולארצות-הברית. הגירת היהודים לארצות-הברית בסוף המאה ה-19 ובראשית המאה ה-20 הייתה המונית ואילו לארץ-ישראל הגיעו רק מעטים, והם עלו בשל אידיאולוגיה ציונית. רק לאחר מלחמת העולם הראשונה גדלו ממדי העלייה לארץ-ישראל. עובדות אלו השתקפו במצב הספרות העברית, שנוצרה בשני מרכזים אלה. למן ראשית ההגירה ועד לאחר מלחמת העולם הראשונה שימשה ארצות-הברית מרכז לספרות העברית. בתקופה זו הופיעו בה כעשרים כתבי-עת כגון "התורן", "התקופה", "הדואר", "בצרון" ועוד, ונוצרה ספרות עברית שבה בא לידי ביטוי עולמם החדש של היהודים. בתוכנה של ספרות זו ניכרה ההתגבשות הרוחנית החדשה ביהדות ארצות-הברית ובדרכי ביטוייה - השפעתה הרבה של הספרות האמריקנית. שקיעתה של היצירה העברית בארצות-הברית החלה בתקופה שבין שתי מלחמות העולם בדור הסופרים שגולדו באירופה והיגרו לארצות-הברית. היו



المادة : الترجمة القانونية المرحلة : الرابعة : تاريخ الامتحان : / / 2023
اجوبة اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 م (النموذج) رقم (1)

ملاحظة: أجب عن اربعة أسئلة فقط

س1: ترجم المقاطع التالية للعربية: (15)

أ. وفي اطار هذه الدعوى أتضح انه في ملف القضية ادعي بان للمتوفية ثمانية أبناء, لكن في حقيقة الأمر ان للمتوفية ابن آخر والذي أخفي أمر وجوده عن المحكمة. في المرحلة الأولى أصدرت المحكمة أمراً احترازياً والذي يمنع التصرف بالتركة لغاية إصدار القرار النهائي من المحكمة. (8)

ب. الدستور يكون مبني على شكل فصول, بطريقة ان يكون كل فصل هو قانون اساس بحد ذاته. وان تلك الفصول تقدم امام الكنيست, عندما تكمل اللجنة أعمالها, وان كل الفصول تجمع لتكون دستور البلاد. (7)

س2: ترجم المقاطع التالية للعربية: (15)

أ. كجزء من الاتفاقية، تعهد المدعي بدفع نفقة القاصر ما مجموعه 1500 شيكل شهرياً. خلال متابعة طبية قام بها المدعي بسبب مرض أصابه في شبابه شمل علاجات كيميائية، تلقى المدعي رأياً طبياً بتاريخ 2012/9/10 يفيد بأن المدعي لم يتمكن من الأنجاب منذ تلقيه العلاج الكيميائي الذي خضع له في شبابه. (8)

ب. التحكيم: دعوى قضائية لفض النزاعات خارج المحكمة تجرى امام محكم والذي تكون هويته وطريقة اجراءاته تخضع لموافقة اطراف القضية. قرار الحكم الصادر من المحكم بعد مصادقته يكون ملزم لكل الاطراف كانما صادر من محكمة. (7)

س3: ترجم المقاطع التالية للعربية: (15)

أ. في 17 نوفمبر 2019 قدم المدعي قرار المحكمة الشرعية (اعتباراً من 10 أكتوبر 2019)، والذي تقرر فيه تعيين شقيق المدعي وصياً عليه بالأضافة الى أمه، (مع العلم أن والد المدعي لم يرد ذكره في القرار). ينص القرار على أن الأم والأخ سيحصلون على جميع المبالغ المخصصة للمدعي وأمواله من مؤسسة التأمين الوطني وأي مبلغ آخر من أي مصدر آخر لصرفه لصالحه، لكن يحظر عليهم استلام أي مبلغ أو استثمار أي مبلغ من أموال التعويضات دون إذن من المحكمة ووفقاً لتعليماتها. (8)

ب. مداوات اضافية: دعوى خاصة للمحكمة العليا وطبقاً لتلك الدعوى فان هناك معطيات خاصة المرتبطة بصعوبة او اهمية المشكلة القضائية المعروضة امام المحكمة. (7)



س4: أجب عن الاسئلة التالية: (15)

أ.ترجم المقطع التالي للعربية: (7)
بعد سماع أقوال الأطراف والدفاع، وبعد الاطلاع على جميع المواد الكثيرة في الملف - بما في ذلك المرافعات والطلبات والردود وملخصات الأطراف - وكذلك المرافعات والطلبات المقدمة إلى المحكمة، مع التعليمات وقرارات المحكمة، وبما أن انطباع المحكمة هو أن الخلاف قد تطور بين الطرفين وهو أمر صعب جدا ان ينتهي، وبما أن الزوج حازم في معارضته لأية محاولة لاستعادة السلام في المنزل، وقد اقام علاقة مع امرأة أجنبية.

ب.ترجم المقطع التالي للعربية: (8)

שני הצדדים מייחסים חשיבות להבנה, שיתוף פעולה ותיאום ביניהם בתחומי השלום והיציבות, שהוא יסוד ביחסים ביניהם וכאמצעי לקידום השלום והיציבות במזרח התיכון כולו. הצדדים מתחייבים לנקוט בצעדים הדרושים כדי למנוע כל פעילות טרוריסטית זה נגד זה בשטחם או ממנו, ולדחות כל תמיכה בפעילות כזו בחו"ל או לאפשר תמיכה כזו בשטחם או מחוצה להם.

س5: أجب عن الاسئلة التالية: (15)

أ.ترجم المقطع التالي للعربية: (7)

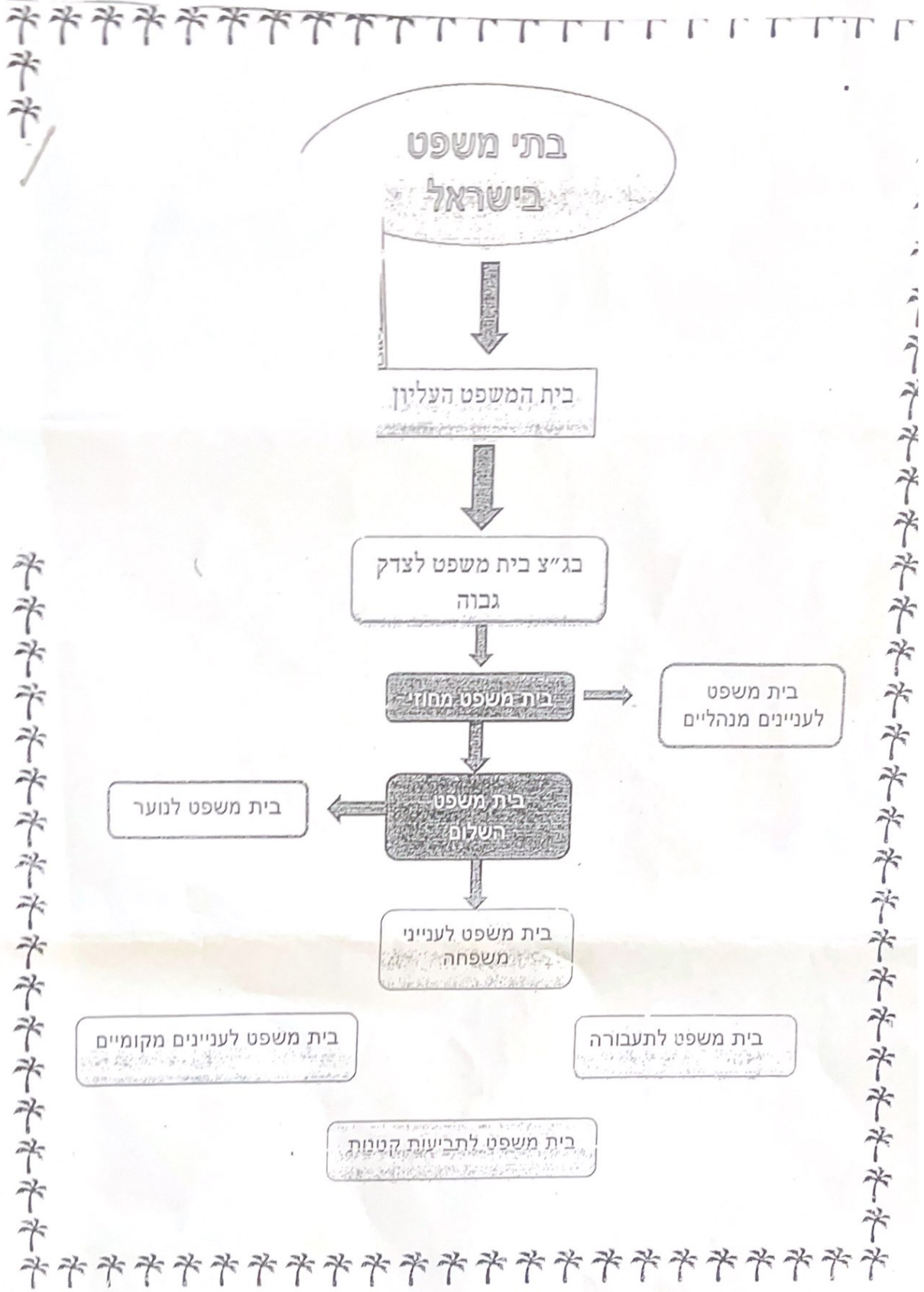
وسع القضاة تعريف المرأة المعوقة، وذكروا أنه يشير إلى حقيقة أن المرأة غير قادرة على العمل. لذلك أشروا الكثير من المتطلبات الواجب توفرها من أجل معالجة الأمور التي تحدث في البيت والمجتمع والتي تكون بسبب عدم قدرة المرأة على العطاء أو العمل، خصوصا عندما يتعلق الأمر بموضوع الإعاقة الذهنية والتي تفقد فيها المرأة الأهلية القانونية للقيام بالأعمال والواجبات الأسرية والعملية المنوطة لها بحكم كونها ربة الاسرة او مديرة المنزل. وهذا الحال يسري على حال المرأة الواردة في هذه القضية المعروضة امام المحكمة.

ب.ارسم وترجم مخطط المحاكم في اسرائيل. (8)

التوقيع:
مدرسه المادة: د. جاسم رشيد حلو
الدرجة العلمية: أستاذ

التوقيع:
مدرسه المادة: وسام عبد الستار دواح
الدرجة العلمية: مدرس

جواب السؤال الخامس: مزج ب





اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
المادة : الترجمة الادبية
المرحلة : الرابعة
تاريخ الامتحان : ٦/٧ / 2023م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم (1)
ملاحظة : الاجابة عن اربعة اسئلة على ان يكون السؤال الاول من ضمنها

- (15) **ש1/תתרגם את המשפטים הבאים לערבית:**
1. בימים ההם כשבת המלך אחשורוש, על כסא מלכותו, אשר בשושן הבירה, בשנת שלוש למלכו עשה משתה.
 2. רוכל אחזי יהודי היה מחזר בעיירות יבכפרים. יום אחד נזדמן לשדה יער, רחוק מן הישוב ראה בית עומד יחיד.
 3. הפנס נדלק ומבהיק אורו. שלושת הילדים עוקרים ורצים אל מעלה הרחוב וקוראים בקול: אמא אמא.
 4. כאשר המלמד סוגר את הספר, מתעורר חיים מן החלום הנפלא וחוזר בלי רצון לעולם הזה.
 5. השמש עלתה ותיקד מעל לראשו חצות יום ועוד אמתחתו ריקה ונשא טוביה עיניו השמימה והתפלל בלבו תפילה קצרה.
 6. קיבלה אותו בסבר פנים יפות ומזגה לו כוס מי פטלים, אבל קיבלה אותו בלא שמץ שמחה.
 7. כשתחזור בערב מן העבודה תהיה עייף, וכאשר תישן תרגיש שאתה ישן על קטיפה.
 8. חיים יושב ליד התנור, העיניים שלו מלאות דמעות- פעם מצער ופעם משמחה.
 9. אכלו ממה שעשתה להם אמם מערב היום ושנו מים מהברז שבחצר.
 10. אנאלוגיה: המשורר משווה בין שני דברים או תופעות ומוצא ביניהם בעיקר דמיון.

(8) **ש2/ א. מה המקביל הערבי למילים הבאות:**

1.פשטידה	2. בלדה	3. נצטמק	4.זקנתי
5.תיאבון	6.נפטר לעולמו	7.סוניטה	8. תבונה

(7) **ב. מה המקביל העברי למילים הבאות:**

1. الوديعة	2. الجناس الحرفي	3. يسجد	4.الاسطورة	5. جوع	6. حبكة	7. جليد
------------	------------------	---------	------------	--------	---------	---------



3/א.תשלים את המשפטים הבאים (תעזר במילים: סריגה-צורה- המשורר- בלבו-
(10) (תר)

1. אקרוסטיכון חתימת שמו של ----- בראשי הבתים.
2. נטלה לה כלי ----- ואמרה לו שב.
3. בעלה היה אדם בעל----- : קצר וכתביו רחובות ועיניו בולטות.
4. ובהגיע----- אסתר בת אחיאל דוד מרדכי אשר לקח לו לבת.
5. האישי צפן----- גם את העצה השלישית אשר יעצו שלמה, ויהי כמחריש.

5) ב.תבחר את המילה הנרדפת (תעזר במילים: לאלתר- יפה- תרופה- בחורה- בור)

1. ילדה בשנים	2. רפואה	3. אדם שאינו למד כלום	4. טובת מראה	5. מייד
---------------	----------	-----------------------	--------------	---------

15) 4/ תגדיר את המונחים הבאים :

1. הגזמה	2. אוקסימורון	3. צימוד	4. שרשור	5. אנאפורה
----------	---------------	----------	----------	------------

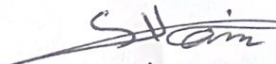
15) 5/ תתרגם את הטקסטים הבאים לערבית:


1. פעם אחת הזמין אב את בנו היחיד ואמר לו: שמע, בני אני הולך למות, ורוצה להשאיר לך צוואה ובה שלוש עצות: אחת, לעולם אל תלך בשמש, שנייה, אכול תמיד דבש, שלישית, ישן תמיד על קטיפה.

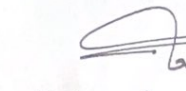
2. כיון שהלך החזירתו. מבקשת היתה גרטרוד להזהיר את התינוק שלא יספר לשום אדם, כל שכן לדודה אינגה, שפרנהיים כאן, עד שלא יספר תחילה לאבא. והואיל ואי אפשר לומר דבר זה בפני פרנהיים חזרה ושיגרה אותו.

3. לך בשלום. נקי אתה מפשע. לבי לבי לנספים, על כן אשמח למשנה, כי דברי עצתי היו לישועה לוא אך לאחד ויצילוהו ממות. עתה שוב הביתה וזכרת, כי יקרה החכמה מזהב וכל חפצים לא ישוו בה.

בהצלחה

التوقيع: 
مدرس المادة: شيماء فاضل حمودي
الدرجة العلمية: ا. م. د.

التوقيع: 
مدرس المادة: جنان عازر بولا
الدرجة العلمية: مدرس

التوقيع: 
مدرس المادة: معالي حسين علي
الدرجة العلمية: مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : علم اللغة
المرحلة : الرابعة
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : ٥ / ٧ / 2023م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم (1)
العرة: לענות על (5) שאלות בלבד מلاحظة: الاجابة عن (5) اسئلة فقط

1ש) מהו המעתק הסמנטי? ומהן סיבותיו? תסביר את התופעה הסמנטית הזאת בהסתייעות בדוגמאות: (12 נ')
2ש) בחר את התשובה הנכונה: (12 נ')

1.	המילה "גבן" היא:	א. שם מופשט	ב. מחלות/מום	ג. שם פעולה
2.	המילה "מגרש" היא:	א. צבע	ב. בעל מקצוע	ג. מקומות
3.	המילה "מָרַד" היא:	א. שם מופשט	ב. שם פעולה	ג. מחלות/מום
4.	המילה "קָשׁוּב" היא:	א. מערכת/קבוצות	ב. שם תואר	ג. בעל מקצוע
5.	המילה "הסְפָמָה" היא:	א. מכשיר/ כלי	ב. שם פעולה	ג. שם תואר
6.	המילה "מְבַרְג" היא:	א. בעל מקצוע	ב. כלי/מכשיר	ג. שם מופשט
7.	המילה "עֲבָדוּת" היא:	א. שם מופשט	ב. שם פעולה	ג. מחלות/מום
8.	המילה "מְזַמְרָה" היא:	א. בעל מקצוע	ב. כלי/מכשיר	ג. שם מופשט
9.	המילה "צִיָּרָת" היא:	א. מערכת/קבוצות	ב. שם תואר	ג. בעל מקצוע
10.	המילה "הִפְקָדוּת" היא:	א. מכשיר/ כלי	ב. שם פעולה	ג. שם תואר
11.	המילה "רְקָדָן" היא:	א. צבע	ב. בעל מקצוע	ג. מקומות
12.	המילה "יָרַק" היא:	א. שם מופשט	ב. שם פעולה	ג. צבע

3ש) תדבר על הגישה הרפרנציאלית ועל בעיותיה בתהליך קביעת המשמעות? הדגש את תשובתך באמצעות הדוגמאות (12 נ')

4ש) מה הן הדרכים לבידול סמנטי בין המילים בשפה? תן דוגמאות לכל דרך: (12 נ')



(5) לענות על שני הסעיפים: (12 נ')

א. בחרו את סוג המעתק הסמנטי החל על המשפטים הבאים:

- | | | | |
|------------------------|-----------------|-----------|-----------------------|
| א. מתפוצץ לי הראש. | א. מטונימיה | ב. מטפורה | ג. אליפסה [|
| ב. קראתי את שייקספיר. | א. שאילת משמעות | ב. מטפורה | ג. מטונימיה [|
| ג. עשיתי קניות בסופר. | א. מטפורה | ב. אליפסה | ג. מטונימיה [|
| ד. אני אוהב את פיקאסו. | א. מטונימיה | ב. מטפורה | ג. אטימולוגיה עממית [|
| ה. שיהיה במזל. | א. מטונימיה | ב. מטפורה | ג. אליפסה [|
| ו. נקרע לי חוט המחשבה. | א. שאילת משמעות | ב. מטפורה | ג. מטונימיה [|

ב. לפניכם שמות עצם (הטור הימני) מצאו שם עצם מן (הטור השמאלי) מאותו מקשל:

שם עצם	ש"ע (1)	ש"ע (2)	ש"ע (3)
א. נִקְלָת	וּמְרָת	תְּקִלָּת	תְּנִרָת
ב. מְשַׁקְּקָת	מְסַקְּקָת	רַכְּכָת	מְכַבֵּג
ג. בְּטָחוֹן	תְּרוֹן	פְּלִיזוֹן	פְּתָרוֹן
ד. צִיָּדָת	סִפָּר	צִנְנָת	אֲדָמָת
ה. סִיָּרָת	יְבִלָּת	סַצְכָּת	נִירָת
ו. קִצְרָת	נְשַׁלָּת	צִלְמָת	נִגְרָת

ש6: מהו "טאבו לשוני" ומהם הגורמים לתופעה זו, הדגשו את התשובה בהסתייעות

בדוגמאות: (12 נ')

בהצלחה גמורה!

التوقيع
مدرس المادة: د. غزوان مجيد رشيد
الدرجة العلمية: استاذ مساعد

التوقيع
مدرس المادة: د. زينة اياد قاسم
الدرجة العلمية: مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : مقالة ومراسلات
المرحلة : الرابعة
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : ١٥ / ٦ / 2023 م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم (1)
ملاحظة : الإجابة عن أربعة أسئلة فقط

1. תבחר את התשובה הנכונה:
א- טקסט _____ שיש בו הוראות או הסברים כיצד להפעיל או לבצע דברים.
(תיאורי, מדעי, מדריך ומפעיל)
ב- המוען מיוצג על-ידי גוף _____, והנמען מיוצג על ידי גוף _____.
(שני, ראשון, שלישי)
ג- בפתיחתו של המכתב האישי נמצא מילות ברכה כגון _____.
(להתראות, תודה לך, שלום)
ד- באיזו שלב נקבעו בכמה שפחות מילים כאשר כתיבת מאמר?
(שלב שלישי, שלב רביעי, שלב ראשון)
ה- הנושא שדנים בו נושא הדיון _____.
(לוט, הנדון, לוגו)
ו- שם וכותבת כפי שהם מופיעים על גבי המעטפה _____.
(מוען, לכל מאן דבעי, לוט)
ז- טקסט _____ שבו מופיעים היסודות המאפיינים את הסיפור.
(מגמתי, סיפורי, מידעי)

2. מה הם סוגי המאמרים עם הפרטים ? (15 דרגה)

3. הגדר את המונחים הבאים: (ענו על חמשה) (15 דרגה)

מאמר חדשות - טקסט ביקורתי - סיכום המאמר - לוגו - לוט - לְקַל מֵאֵן דְּבַעִי



س4 تدبرو על החלקים הקבועים של המאמר ברצף, הסבר את הסיכום . (15درجة)

س5 כתבו מכתב רשמי ומכתב אישי יש בהם החלקים הקבועים וחלקים הנוספים.
(צייר תרשים) (15درجة)

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع:

مدرس المادة: عبد الوهاب عبد الجبار عبد الوهاب
الدرجة العلمية: أستاذ مساعد

التوقيع:

مدرس المادة: هديل سلوان سامي
الدرجة العلمية: مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
المادة : النثر
المرحلة : الرابعة
تاريخ الامتحان : / / 2023م

أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج رقم 1)

ملاحظة : (الاجابة عن اربعة اسئلة فقط)

ش1/ أ- נתח אחד משני הסיפורים האלה:- (9)

1_ החברה 2- בכי

ב-ייחס את היצירות הספרותיות למחברים שלהן:- (6)

1- אהבת ציון 2- הוא הלך בשדות 3-זכרון דברים 4- המשיח הלבן 5- לעת עתה

6- אבנים רותחות 7- מעברה (בחר 6)

ש2/ א- הגדר:- 1- ספרות ישראלית 2- אביגדור המאירי 3-הרומן 4-המשל (בחר 3) (6)

ב- נמק :- 1- ההיסטוריה של הספרות הישראלית מעניינת? 2- בספרי

הנביאים שבתנ"ך משתמשים רבות במשלים? 3- מ.י. ברדיצ'בסקי היה עויין את

השגרה ובהווה שעיקרם דבקות במסורת ובתורה שבכתב? (9)

ש3/ א- מה הם הגורמים שהשפיעו על תקופת הגל החדש (7)

ב- ברומן "סיפור פשוט" הגיבור הראשי "הירשל" לו שני חשבונות: מה הם? (8)

ש4/ א- מה הוא הסיכון הרומנטי בסיפור החברה (4)

ב- מה הוא הנושא של שני הסיפורים "בשחוק ההווה" ו"על יד

החלון" של דבורה ברון (6)

ג- מה מבטא פייארברג בסיפור "העגל" (5)

ש5/ א- מה הם השנויים שחלו בספרות מערב וספרות הגל החדש נוטה אחריהם? (5)

ב- במה מצטיין הבניין של רומן "סיפור פשוט" (5)

ג- איך מתאר חיים הזז את הסבל של נדרה בסיפור " צרת הזמן" (5)

(مع أمنياتي لكم بالنجاح)

التوقيع:
مدرس المادة: أ.م.خالد خيري
الدرجة العلمية: استاذ مساعد

التوقيع:
مدرس المادة: أ.عماد سعيد دعيبل
الدرجة العلمية: استاذ



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : النحو
المرحلة : الرابعة
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : 10/9/2023م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم (1)
ملاحظة :الإجابة عن أربعة أسئلة فقط .

ש / 1 : מהו התפקיד התחבירי של המילה המסומנת בקוו בכל אחד מן המשפטים:

1. מאמן רואל מדריך, אנצ'לוטי, התראיין בשעה שש אמש. (15)
2. השתקנים כאן הם מצוינים.
3. שמרנו על השקט באולפן בקפדנות.
4. כדאי ללבוש מעיל עבה בחורף.
5. הוסכם על קידום מועד המשא ומתן.

ש / 2 : לפניכם משפטים מורכבים, סמנו את המשפט העיקרי ואת הפסוקית וקבעו את סוג הפסוקית:

1. האיחוד האירופי הבטיח כי מדינות אירופה יסייעו לאוקרינה במלחמה עם רוסיה. (15)
2. לעתים משאבי טבע השייכים לציבור נמסרים לגופים פרטיים.
3. התאמנתי בג'ים כפי שהדריך המאמן.
4. למרות שהדרישות הן גבוהות סטודנטים רבים התקבלו ללימודי רפואה.
5. אחרי שסיימנו את העבודה הלכנו הביתה.

ש / 3 : זהו את סוגם של המשפטים הבאים:

1. לאחר סיום ההופעה התבקש הזמר לשיר שיר נוסף.
2. הדיון בהדחתו של הנשיא נערך בימים אלה למרות זאת הוא לא ביטל את ביקורו בארה"ב.
3. התלמידים והמורים נהנו מן המסיבה.
4. העיונים הדנים בבעיות מחלות הלב מרתקים מאוד.
5. אחים ואחיות אני מעריצה אותם.



ש/4: לפניכם משפטים מחוברים, סמנו את האיברים, וקבעו את סוג הקשר הלוגי של

המשפטים:

1. עלי רוצה להצליח במבחן לשם כך הוא לומד הרבה. (15)
2. הסנגור ביקש מהשופטת לשחרר את לקוחותיו בערבות אולם השופטת דחתה את בקשתו.
3. חברי הוועדה התנגדו לחוק בכל זאת הם הצביעו בעד החוק.
4. שני אזרחים קיבלו תעודות הוקרה בזכות עבודתם המסורה ונוסף על כך הוזמנו לארוחה חגיגית.
5. בתי הארחה בצפון התמלאו ומשום כך רבים נאלצו לדחות את חופשתם למועד אחר.

ש / 5 : כתבו את מילת השעבוד/ החיבור המתאימה במשפטים הבאים. (ענה על 5 בלבד)

1. אני אהיה לו לאב ----- הוא יהיה לי לבן. (ו - כי - למען כך) (15)
2. אני אוהב אותם, ----- החיים קשים. (או - למרות ש - עד ש)
3. את החוק והצדק ברא הבורא יחדיו ----- האדם הפריד ביניהם. (לפני ש - אך - בשל כך)
4. אנו אוספים כסף מבעלי אמצעים, ----- נוכל לסייע לאנשים חסרי אמצעים. (למען זאת - כי - כדי ש)
5. אני צופה בערוץ עשר, ----- אחי צופה בערוץ שתיים. (ואילו - על אף ש - לשם כך)
6. עלי סיפר לילדו סיפור ארוך מאוד ----- הוא נרדם. (בנוסף לכך - מפני ש - עד ש)

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع:

مدرس المادة: د. حامد مرهون حمد
الدرجة العلمية: استاذ مساعد

التوقيع:

مدرس المادة: زينة جابر ياس
الدرجة العلمية: مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا مدة الامتحان : ثلاث ساعات

المادة : تاريخ الادب العبري الحديث المرحلة : الرابعة تاريخ الامتحان : 2023 / 05 / 21

أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم (1)

ملاحظة : اجب عن أربعة أسئلة فقط

- 1/1 تענה על שני החלקים הבאים (15 נק')
- א- תמלא המקום החסר במילה המתאימה לחמש מהנקודות הבאות (7,5 נק')
- 1- הם הדור הראשון של אנשי הנאורות שהופיע במאה ה-18 ולפניה, אשר היו בקיאים באורחות העולם.
אנשי מדע למדנים הפרוטו-משכילים
- 2- ההשכלה היא כינוי למגמה שפעלה בקרב יהודי מרכז ומזרח אירופה, עם השפעה מועטה גם במערבה ובארצות האסלאם.
אינטלקטואלית אינדוקטיבית אינטגרטיבית
- 3- שירו של יהודה לב גורדון בו הוא מתאונן על האדוקים הישנים והמתבוללים החדשים שכולם גם יחד היו אדישים לחזונו.
קוצו של יוד למי אני עמל? שירי התפארת
- 4- בין 1787 ל-1800 ניסה הומבורג לכפות על היהודים חינוך מודרני ונעשה ל.....
טראומה קשה בעיה גדולה זעזוע מסוכן
- 5- הספרות העברית שלאחר תקופת ההשכלה הצטיינה בהתקרבותה אל.....
חיי העשירים חיי הממשלים חיי העם
- 6- הועדף המחזה המתמקד בדומה לסיפורת בקונפולרטים "מן החיים" ונזנח הקונפליקט הדרמטי-אידיאלי.
הדוקומנטרי ההיסטורי הרומנטי
- 7- ההשפעה של המלחמות ושל האירועים האחרים על סופרי הדור הייתה חזקה יותר מההשפעה שהייתה על כתיבתם מצד מסורת הספרות העברית בעבר.
בתולדות המדינה בתולדות הספרות בתולדות החיים

- ב- תן הגדרה לחמש מהמונחים הבאים (5,7 נק')
- 1- ההשכלה 2- החסידות 3- "המשמרת" 4- "מגלה טמירין" 5- הרץ הומבורג
6- ר' נחמן קרוכמל 7- יהודה לב גורדון

- 2/2 - תענה על שני החלקים הבאים (15 נק')
- א- בחר בתשובה הנכונה לחמש מהנקודות הבאות (7,5 נק')
- 1- המשכילים המוקדמים התעניינו בדקדוק ובלמוד התנ"ך ונושא השפה ובכן הם סברו כי רפורמות כאלה היו חיוניות כדי לבלום את הידרדרות מעמדה של הדת.
נכון לא נכון
- 2- יהודה ליב בן-זאב היה הראשון לכתוב ספרי דקדוק מודרני בעברית, ואלו הפכו ל סמל של החסידות בפני עצמם ולקריאת חובה לנחשפים אל רעיונותיה.
נכון לא נכון



- 3- פרץ סמולנסקין בסדרת המאמרים 'עת לטעת' שפרסם בשנות ה-70, תקף בשצף את מנדלסון, שלל את רעיונות ההשתלבות והחל להעלות את הקביעה שהיהודים מהווים לאום.
נכון לא נכון
- 4- יש הרואים בשאול טשרניחובסקי את "המשורר הלאומי", בזכות יצירות אחדות המבטאות את הגורל היהודי; אך עיקר הישגיו היה בהיותו משורר לירי, שהעלה את "שירת היהודי" לפיסגה אמנותית.
נכון לא נכון
- 5- מ1948 הפכה הספרות העברית מספרות המתארכת בארצות של עמם אחרים לספרות שיש לה ארץ משלה
נכון לא נכון
- 6- בספרות הדור ניתן להבחין מעבר הדרגתי אל דרכי ביטוי קולקטיבית מוגבלת יותר
נכון לא נכון
- 7- הסיפור האתני על חיי הקהילה היהודית בארצות האסלאם החל לשגשג על ידי הסופרים שבאו ממדינות ערב.
נכון לא נכון
- ב- תספר את החידושים בספרות העברית החדשה אחרי 1948 ותסביר שניים בלבד? (7,5) נק'

(15) נק'

ש/3- דבר על תקופת גליציה ?

(15) נק'

ש/4 - תספר את המשמרות ותספר אחת מהן ?

(15) נק'

ש/5 - דבר על תקופת התחייה ?

مع أمنياتي لكم بالنجاح
التوقيع:
مدرس المادة: أ. د. عدنان شبيب جاسم
الدرجة العلمية: أستاذ

التوقيع:
مدرس المادة: أ. م. ايمان لفتة عزيز
الدرجة العلمية: أستاذ مساعد



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : الترجمة القانونية
المرحلة : الرابعة
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : ٦ / ٦ / 2023 م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم (1)
العدد : ثمانية على اربعة شאלوت

1: تרגم את הטקסטים הבאים לערבית: (15)

א. במסגרת תביעה זו התברר שבתיק הירושה נטען שיש למנוחה שמונה ילדים, אך לאמיתו של דבר, יש למנוחה בן נוסף: [אלמוני], שדבר קיומו הועלם מביה"ד. בשלב ראשון ניתן ע"י ביה"ד צו ביניים האוסר שימוש בצו הירושה עד למתן החלטה ע"י ביה"ד. (8)

ב. החוקה תהיה בנויה פרקים-פרקים, באופן שכל אחד מהם יהווה חוק יסוד בפני עצמו. הפרקים יובאו בפני הכנסת, אם הוועדה תסיים את עבודתה, וכל הפרקים יחד יתאגדו לחוקת המדינה. (7)

2: תרגם את הטקסטים הבאים לערבית: (15)

א. במסגרת ההסכם התחייב התובע לשלם למזונות הקטין סך 1500 נח מידי חודש בחודשו. במהלך מעקב רפואי שביצע התובע עקב מחלה שפקדה אותו בנערותו שכללה טיפולים כימותרפיים, קיבל התובע חוות דעת רפואית מתאריך 10/9/2012 שבה נאמר שהתובע אינו יכול להוליד כבר מאז הטיפולים הכימותרפיים אותם עבר בנערותו. (8)

ב. בוררות: הליך משפטי לבירור מחלוקות המתקיים מחוץ לכותלי בית המשפט בפני בורר, אשר זהותו וסדרי הדיון שלפיהם תנוהל הבוררות נתונים להסכמתם של בעלי הדין. פסק דינו של בורר לאחר אישורו מחיים את הצדדים כאילו ניתן על ידי בית משפט. (7)

3: תרגם את הטקסטים הבאים לערבית: (15)

א. ביום 17.11.2019 הגיש התובע את החלטת בית הדין השרעי (מיום 10.10.2019), בה הוחלט למנות את אחיו של התובע, כאפוטרופוס של התובע, בנוסף לאימו (יצוין כי אביו של התובע אינו מוזכר בהחלטה). בהחלטה נקבע כי האם והאח יקבלו את כל הקצבאות של התובע ואת הכספים שלו מהמוסד לביטוח לאומי וכל סכום כסף אחר מכל מקור אחר כדי להוציא לטובתו, אך נאסר עליהם לקבל סכום כלשהו או להשקיע סכום כלשהו מכספי הפיצויים, ללא רשות מבית הדין ועל פי הנחיותיו. (8)

ב. דיון נוסף - הליך ייחודי לבית המשפט העליון, ולפיו מתבקש בית המשפט, מטעמים מיוחדים הקשורים למורכבות או לחשיבות הסוגיה המשפטית שבפניו. (7)



4: תענה על השאלות הבאות: (15)

7) א.תרגם את הטקסט הבא לערבית:

לאחר שמיעת דברי הצדדים וב"כ, ולאחר העיון בכל החומר הרב שבתיק – כולל כתבי טענות, בקשות, תגובות, וסיכומיהם של הצדדים – לרבות כתבי טענות ובקשות שהוגשו בבית המשפט, יחד עם פרוטוקולים והחלטות של בית המשפט, ומאחר שהתרשמות בית הדין היא כי בין הצדדים נפער קרע שקשה לאחותו, ומאחר שהבעל נחרץ בהתנגדותו לכל ניסיון לשיקום שלום הבית, ומקיים מערכת יחסים עם אשה זרה.

8) ב.תרגם את הטקסט הבא לעברית:

יולי الطرفان أهمية للتفاهم والتعاون والتنسيق بينهما في مجالات السلام والاستقرار، وهو ركيزة أساسية لعلاقتها ووسيلة لتعزيز السلام والاستقرار في الشرق الأوسط ككل. ويتعهد الطرفان باتخاذ الخطوات اللازمة لمنع أي أنشطة إرهابية ضد بعضهما البعض في أراضيها أو انطلاقاً منها، ورفض أي دعم لمثل هذه الأنشطة في الخارج أو السماح بمثل هذا الدعم في أراضيها أو انطلاقاً منها.

5: תענה על השאלות הבאות: (15)

7) א.תרגם את הטקסט הבא לערבית:

השופטים הרחיבו את ההגדרה של אישה נכה וקבעו כי היא מתייחסת לכך שאישה אינה מסוגלת לעבוד. לפיכך, ציינו הרבה מהדרישות שיש לעמוד בהן על מנת להתמודד עם העניינים המתרחשים בבית ובחברה, הנובעים מחוסר יכולת של האישה לתת או לעבוד, במיוחד בכל הנוגע לנושא הנכות הנפשית. בו מאבדת האישה את היכולת המשפטית לבצע את העבודה המשפחתית והמעשית והתפקידים שהופקדו עליה מתוקף היותה עקרת בית. משפחה או עוזרת בית. מצב זה חל בעניינה של האישה הנזכרת בתיק זה בפני בית המשפט.

8) ב.שרטט ותרגם את בתי המשפט בישראל.

مع أمنياتنا لكم بالنجاح

التوقيع:

مدرس المادة: د. جاسم رشيد حلو

الدرجة العلمية: أستاذ

التوقيع:

مدرس المادة: وسام عبد الستار دواح

الدرجة العلمية: مدرس